

MP3-CD Soundmachine

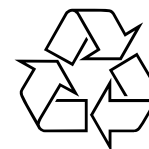
AZ1836
AZ1836B

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

User Manual

Manual del usuario

Manual do usuário



AZ1836
AZ1836B

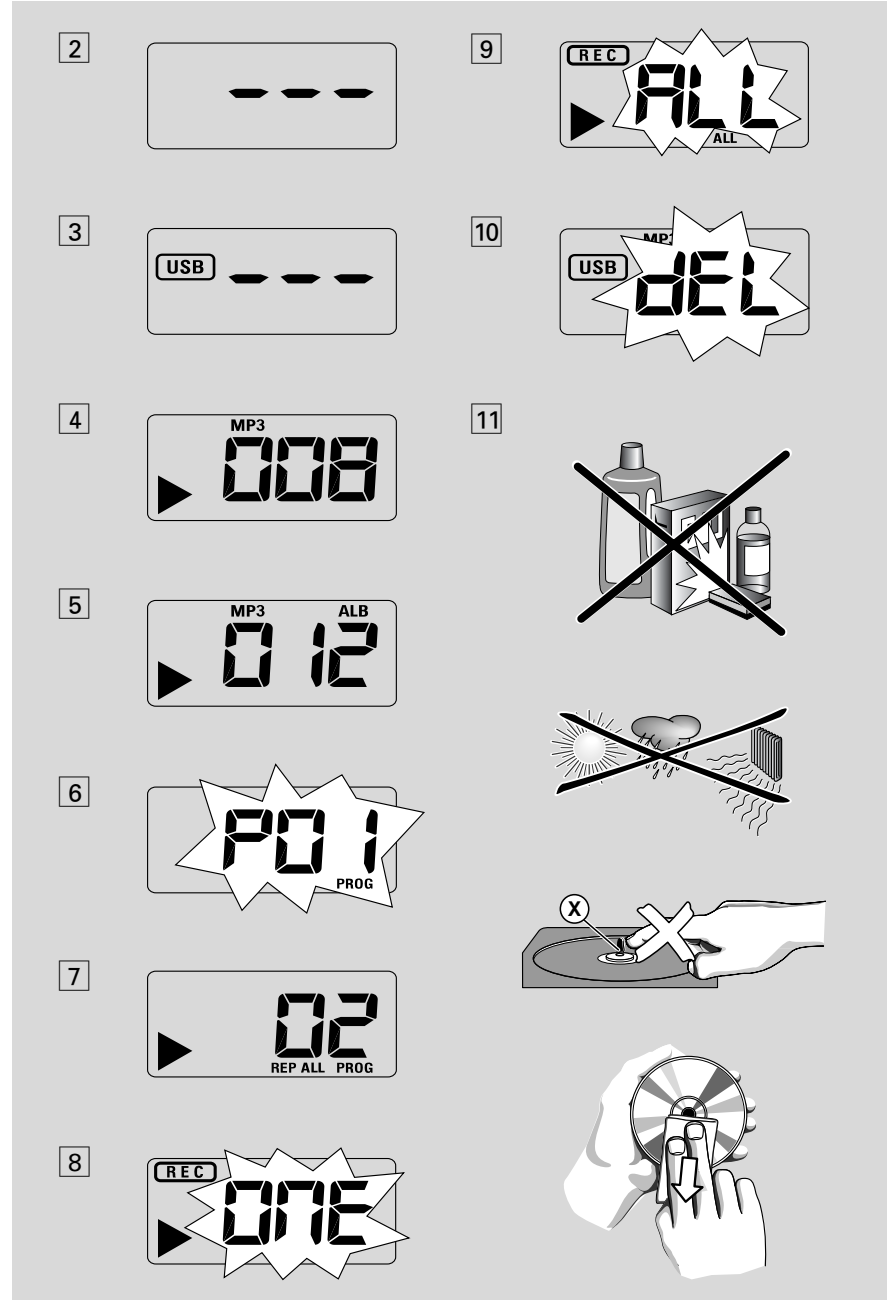
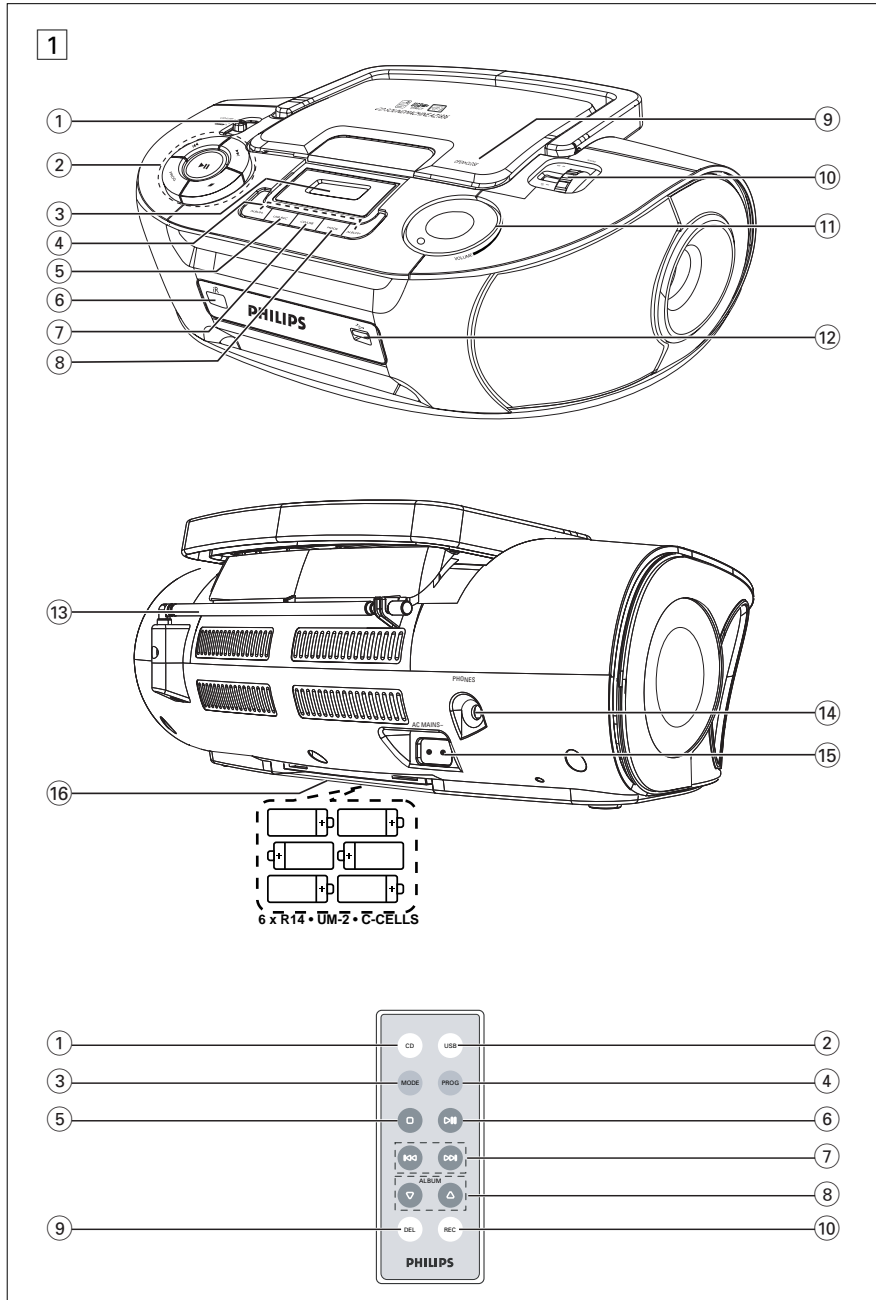


PHILIPS

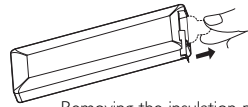


Printed in China

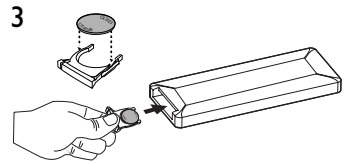
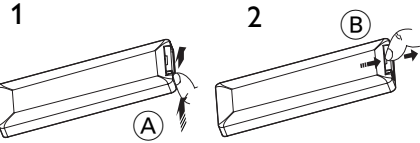
JH-0633



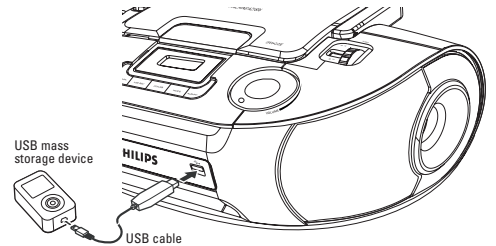
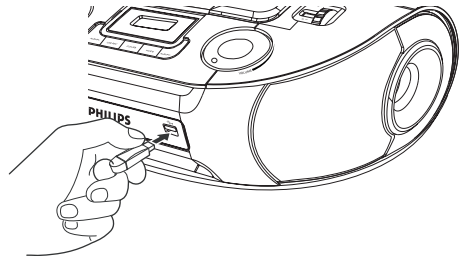
12



Removing the insulation plastic tab



13



POLIZA DE GARANTIA

ESTA POLIZA ES GRATUITA

Este aparato ha sido cuidadosamente diseñado y se ha fabricado con los mejores materiales bajo un estricto control de calidad, garantizando su buen funcionamiento por los periodos establecidos según el aparato (ver lista en la parte inferior) **a partir de la entrega del aparato al consumidor.**

Esta póliza incluye la reparación o reposición gratuita de cualquier parte o componente que eventualmente fallase y la mano de obra necesaria para su reparación, misma que se hará efectiva en cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados en el país.

Si su aparato llegase a requerir de nuestro servicio de garantía, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio, de tener alguna duda por favor llame a nuestra **CENTRAL DE SERVICIO** al Tel.: 52 69 90 86, y en el interior del país LADA sin costo al 01 800 506 92.00 en donde con gusto le indicaremos el centro de servicio autorizado más cercano a su domicilio.

PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V. a través de sus centros de servicio autorizados **reparará y devolverá a usted su aparato en un plazo no mayor a 20 días hábiles,** contados a partir de la fecha de ingreso, impresa en la orden de servicio de cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados.

La garantía de esta póliza cubre cualquier desperfecto o daño eventualmente ocasionado por los trabajos de reparación y/o traslado del aparato en el interior de nuestros centros de servicio autorizados.

Esta póliza sólo tendrá validez, si está debidamente requisitada, sellada por la casa vendedora, en caso de extravío de esta póliza, podrá hacer efectiva su garantía con la presentación de su factura de compra.

ESTA POLIZA NO SE HARA EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- Cuando el aparato sea utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando la causa de la falla o mal funcionamiento sea consecuencia de una reparación inadecuada o alteración producida por personas no autorizadas por PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V.

PERIODOS DE GARANTIA

36 MESES. – Monitores para computadora.

12 MESES. – Televisores con y sin reproductor de video digital DVD, videocassetteras, reproductores de discos de video digital DVD, grabadores reproductores de disco de video digital DVD, grabadores reproductores de disco compacto, video proyectores (excepto la lámpara), cámaras de video, decodificadores de señal (IRD), televisores para hotel, sistemas de observación, televisores de proyección, teléfonos celulares, pagers, minisistemas de audio, microsistemas de audio, equipos modulares, sintonizadores, facsímils, LNB, antenas de recepción de satélite, DVD ROM, CDR ROM y CDRW ROM para computadora.,

6 MESES. – Radiograbadoras con y sin reproductor de disco compacto, reproductores de cassette portátil, reproductores de disco compacto portátil, radio relojes, radios A.M./F.M., reproductores de audio digital MP3 (internet), auto estéros y teléfonos inalámbricos.

3 MESES. – Accesorios, controles remotos, bocinas, cinta para fax y para cámaras de videoconferencia.



PHILIPS

Philips Mexicana, S.A. de C.V.

Producto importado por:

Philips Mexicana, S.A. de C.V.
Av. La Palma No. 6
Col. San Fernando La Herradura
Huixquilucan, Edo. de México C. P. 52784
Tel. 52 69 90 00

CENTRAL DE SERVICIO

Tel. 52 69 90 86
Lada 01 800 506 92 00

Información General

Centro de Información al Consumidor

Lada 01 800 504 62 00

MODELO _____

N° DE SERIE _____

La presente garantía contará a partir de:

DIA _____

MES _____

AÑO _____

En caso que en su producto se produzca alguna falla, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio (según listado de talleres), de tener alguna duda, por favor llame a nuestra CENTRAL DE SERVICIO, en donde con gusto le atenderemos.

Así mismo, cuando requiera refacciones y partes originales para su producto, acuda a los centros de servicio. Para hacer efectiva la garantía de su producto, es necesario que presente usted esta póliza debidamente requisitada, o de lo contrario, presentar su factura de compra.

CENTROS DE SERVICIO

Ciudad	EDO	Calle y N°	Colonia	C.P.	Nombre Comercial	Lada	Telefono	Fax	
Acapulco	GRO	Av. Revolucion N° 28	M. Aleman	39300	Servicio Electronico Profesional	744	83 32 96	-	S
Cd. Jurez	CHIH.	Rancho el Becerro 3011	Pradera Dorada	32610	Teleservicio Dominguez	656	18 21 28	18 21 28	S
Reynosa	TAMPS	Tiburcio Garza N° 401	Rodriguez	88630	Teleservicio Pepe	899	22 59 86	-	S
Chihuahua	CHIH.	Trasviña y Retes N° 3503-A	San Felipe	31240	Zener Electronica	614	14 01 16	14 33 51	S
Colima	COL	Francisco I. Madero N° 426	Centro	28000	TV Antenas de Colima	312	403 01	403 01	S
Culiacan	SIN	Venustiano Carranza N° 140-A Nte.	Centro	80090	Estereo Voz	667	16 15 10	-	S
Guadalajara	JAL	Av. Vallarta N° 2250	Ladron de Guevara	44600	Leecom S.A. de C.V.	33	616 18 88 616 01 26	615 72 62	SR
Leon	GTO	Hernandez Alvarez N° 726	San Juan de Dios	37480	Tecnicos Especializados	477	70 26 99	15 58 64	S
Merida	YUC	Calle 70 N° 443 X 49 Depto. 8	Centro	97000	Servicentro	999	28 59 05	23 39 97	S
Mexicali	B.C.N.	Calzada Cuahutemoc N° 816-2	Cuahutemoc Norte	21200	Baja Electronic's	686	61 98 08 61 98 08	-	S
Mexico	D.F.	Norte 1 D N° 4634	Defensores de la Republica	7780	Tecnologia y Servicio S.A. de C.V.	55	5368 30 21	5368 30 21	S
Mexico	D.F.	Calz. Vallejo N° 1045-03 Esq. Pte. 124	Nueva Vallejo	02300	Electronica Chyr S.A. de C.V.	55	567 19 92 567 22 56	56 79 62	SR
Mexico	D.F.	Nicolas San Juan N° 806, Esq. div. del Norte	Del Valle	03100	Centro de Servicio Electronico	55	536 71 03 536 25 75	5687 13 05	SR
Monterrey	N.L.	Juan Mendez N° 825 Nte.	Centro	64000	Monterrey Centro Electronico S.A.	81	375 16 17 400 54 03	375 34 86 400 54 04	SR
Morelia	MICH.	Lago de Patzcuaro N° 500-A	Ventura Puente	58020	Multiserv. Profesionales de Zamora	443	12 03 17	-	S
Oaxaca	OAX	Huzares N° 207	Centro	68000	El Francistor S. de R.L. de C.V.	951	647 37	472 97	S
Pachuca	HGO	Pza. de las Americas Lote 28 Nucleo D	Valle de Sn Javier	42086	Frazare Electronica	771	14 15 81	18 86 72	S
Puebla	PUE	Av. 10 Pte. N° 2902-B	San Alejandro	72090	Selcom	222	48 77 64	31 63 77	SR
Queretaro	QRO	Bolivia 32	Lomas de Queretaro	76190	Electronica Zener	442	610 09	-	S
San Luis Potosi	SLP.	Dr. Salvador Nava N° 2755	Balcones del Valle	78280	Servicios Electronicos	444	534 07	-	S
Tampico	TAMPS	Laredo N° 105	Mainero	89060	Concesionario Philips Tampico	833	12 36 04	-	SR
Tijuana	B.C.N.	Av. Negrete 1613	Centro	22000	Sistemas Inalambricos de Comunicacion	666	85 23 22	85 23 22	S
Toluca	EDO MEX	Calle Toluca N° 505	Sanchez	50040	Concesionario Philips Toluca	722	14 83 09	1703 20 21	S
Torreon	COAH	Mariano Lopez Ortiz N° 1126 Nte.	Centro	27000	Electronica Jomar	871	22 00 05	1702 19 76	S
Tuxtla Gutierrez	CHIS	10 Nte. Ote 153-A	Centro	29000	KC-Video	961	18 19 08	-	S
Veracruz	VER	Guerrero N° 1877 Entre Cortez y Canal	Centro	91700	Antza Comunicaciones	229	32 78 23 32 44 44	31 91 66	S
Villahermosa	TAB	Sanchez Marmol N° 206	Centro	86000	Tecnicentro	993	14 31 36	14 61 67	S

NOTA: Los Centros que tengan (S) solo proporcionan Servicio y los que tengan (SR) venden Refacciones y proporcionan Servicio.

Accesorios suministrados

- Cable de alimentación de CA
- control remoto

Paneles superior y delantero (ver 1)

- Selector de fuente: CD/USB, FM, MW OFF**
 - selecciona la fuente de sonido de CD/CD-MP3 (o Modo USB) o radio
 - interruptor de encendido y apagado
- ▶II** – inicia o hace una pausa en la reproducción de disco. starts or pauses disc/USB
◀◀ ▶▶
– **Para el disco/ la reproducción USB:**
– salta al principio de una pista actual / anterior / posterior;
– realiza búsquedas hacia atrás y hacia delante en una pista
■ – para la reproducción de disco/USB;
– borra un programa de disco
PROG – programa pistas y revisa
- Pantalla** – muestra las funciones de disco/reproducción USB
- ALBUM+/-**
– **CD-MP3/ WAM reproducción USB sólo:** selecciona el álbum
- USB REC**
– copia uno o todos los archivos de un disco en un reproductor de MP3 / dispositivo de almacenamiento USB portátil externo.
- iR** – sensor infrarrojo para control remoto
- CD/USB** – introduce el disco o el modo USB
- MODE** – selecciona diferentes modos de reproducción: por ejemplo, REPEAT o SHUFFLE al azar
- OPEN•CLOSE** – levante aquí para abrir la puerta del disco
- TUNING** – sintoniza emisoras de radio
- VOLUME** – ajusta el nivel del sonido
- Puerto USB** – conecta a un dispositivo externo USB de almacenaje masivo

Panel Posterior (ver 1)

- Antena telescópica** – mejora la recepción de FM
- 🔊** – conector de auriculares estéreo de 3,5 mm
Consejos prácticos: *Los altavoces se silenciarán cuando los auriculares estén conectados al aparato.*
- AC MAINS~** – entrada para el cable de alimentación
- Compartimento de las pilas** – para 6 pilas tipo **R-14, UM2** o **células C**
- Selector de tensión** – ajustar de acuerdo con la tensión local 110/220V antes de enchufarlo en el aparato

Control remoto (ver 1)

- CD** – introduce el modo disco
- USB** – introduce el modo USB
- MODE** – selecciona diferentes modos de reproducción: por ejemplo, REPEAT o SHUFFLE al azar
- PROG** – programa pistas y revisa
- – para la reproducción de disco/USB;
– borra un programa de disco
- ▶II** – ncia o hace una pausa en la reproducción de disco. starts or pauses disc/USB playback
- ◀◀ ▶▶
Para el disco/ la reproducción USB:
– salta al principio de una pista actual / anterior / posterior;
– realiza búsquedas hacia atrás y hacia delante en una pista
- ALBUM +/-**
CD-MP3/ WMA/ reproducción USB sólo: selecciona el álbum
- DEL**
– borra uno o todos los archivos almacenados en el dispositivo USB externo.
- REC**
– copia uno o todos los archivos de un disco en un reproductor de MP3 / dispositivo de almacenamiento USB portátil externo.

Suministro de Energía

Suministro de Energía

Si desea aumentar la duración de las pilas, utilice el suministro de la red. Antes de introducir las pilas, desconecte el enchufe del aparato y el de la toma mural.

Pilas**Aparato principal (ver 1)**

- Coloque 6 pilas, tipo **R-14, UM2** o **C-cells** (no incluidas, preferiblemente alcalinas) con la polaridad correcta.

Control remoto (ver 1)**¡Importante!**

- **Antes de utilizar el mando a distancia, retire la pestaña aislante de plástico según se muestra en la figura 12.**
- **Si el mando a distancia no funciona correctamente o disminuye el alcance del mismo, cambie la pila por una nueva (CR2025).**

- Mantenga pulsado el cierre (A) en la dirección mostrada en la figura 12.
- Simultáneamente, extraiga la bandeja de la pila (B).
- Coloque una nueva pila, y vuelva a introducir al bandeja por completo hasta la posición original.
 - Una utilización incorrecta de las pilas puede ocasionar un derrame electrolítico y la corrosión del compartimento o provocar un reventón de las mismas:
 - No mezcle los tipos de pilas, por ej. las alcalinas con las de carbono-zinc. Utilice únicamente pilas del mismo tipo.
 - Cuando vaya a introducir las pilas, no mezcle las gastadas con las nuevas.
 - Saque las pilas si no va a usar el aparato durante mucho tiempo.

Las pilas contienen sustancias químicas, de manera que siga las instrucciones a la hora de deshacerse de ellas.

Utilización de la energía CA

- Compruebe que el voltaje **que se indica en la placa tipo situada en la base del aparato** coincide con el del suministro de la red local. De lo contrario, consulte con su distribuidor o centro de servicio.
- Si su aparato está equipado con un selector de tensión, ajuste el selector de acuerdo con la red eléctrica local.
- Conecte el cable de alimentación al conector **AC MAINS** y al tomacorriente de pared.
- Para desconectar el aparato completamente, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de pared.
- Instale esta unidad cerca de la toma de CA y donde tenga fácil acceso al enchufe de alimentación de CA.
 - Para proteger el aparato durante tormentas eléctricas intensas, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de pared. Si desconecta el producto de la alimentación, asegúrese de sacar el enchufe por completo de la toma. Los niños podrían sufrir daños graves, ya que el extremo libre del cable podría tener todavía corriente si sólo se retira el conector de la toma MAINS de la parte posterior de la unidad.

La placa tipo está situada en la base del aparato.

Ahorro de consumo automático

- Cuando el **selector de fuente** esté en **CD/USB** y el aparato esté en la posición PAUSA durante 5 minutos, el aparato automáticamente pasará a la posición stop para ahorrar consumo.
- Cuando el **selector de fuente** esté en **CD/USB** y el aparato esté en la posición STOP durante 15 minutos, el aparato automáticamente pasará al modo sleep (espera). Para reactivarlo, pulse **▶II**.

Consejos útiles:

- Para evitar el gasto innecesario de energía, ajuste siempre el selector de fuente a **OFF**.

Funciones Básicas Reproductor de CD-MP3/CD

Funciones Básicas

Encendido/ apagado

- 1 Para encenderlo, ajuste su **selector de fuente** a: **CD/USB, FM** o **MW**.
- 2 Para apagar el aparato, ajuste el **selector de fuente** a la posición **OFF**.

Ajuste del volumen

Ajuste de sonido utilizando los controles **VOLUME**.

Recepción de radio

- 1 Ajuste el **selector de fuente** a **FM** o **MW**.
- 2 Ajuste **TUNING** para sintonizar una emisora de radio.
- 3 Para apagar la radio, ajuste el selector de fuente a la posición **OFF**.

Consejos útiles:

Para mejorar la recepción

- Para **FM**, saque la antena telescópica. Incline y de vueltas a la antena. Reduzca la longitud de la misma si la señal es demasiado fuerte.
- Para **MW**, el aparato posee una antena incorporada, de manera que no se necesita la telescópica. Para manejarla, de vueltas al aparato.

ATENCIÓN

El uso de mandos o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

Sobre el MP3

La tecnología de compresión de música MP3 (MPEG Audio Layer 3) reduce de forma significativa los datos digitales de un CD de audio manteniendo al mismo tiempo la misma calidad de sonido que un CD.

- **Como conseguir archivos de música**
Puede descargar archivos de música legales de Internet en el disco duro de su ordenador; o puede crearlos desde sus propios CDs de audio. Para esto último, inserte un CD de audio en la unidad de CD-ROM de su ordenador y convierta la música utilizando un codificador de software apropiado. Para lograr una buena calidad de sonido, se recomienda una velocidad de bit de 128 kbps o más alta para archivos de música MP3.
- **Como hacer un CD-ROM con archivos MP3**
Utilice la grabadora de CD de su ordenador para grabar («quemar») los archivos de música de su disco duro a un CD-ROM.

Consejos útiles:

- Asegúrese de que los nombres de los archivos de MP3 terminen con **.mp3** o **.wma**.
- Número de álbums/ carpetas: máximo 500
- Número de pistas/títulos: máximo 1000
- El número de archivos de música que pueden ser reproducidos depende de la longitud de los nombres de los archivos. Con nombres de archivos más cortos serán admitidos más archivos.

Reproducción de un disco

Este reproductor de CD reproduce discos de audio, CD-Recordables (CD regrabables) y CD-Rewritables (CD reescribibles), y CD MP3. No intente reproducir un CD-ROM, CDi, VCD, DVD o un CD de ordenador:

IMPORTANTE!

- Es posible que los CD codificados con tecnologías de protección de los derechos de autor de algunas compañías discográficas no se puedan reproducir en este reproductor.
- No se admite el formato WMA con protección DRM.

Reproductor de CD-MP3/ CD

- 1 Seleccione la fuente **CD/USB**.
→ La pantalla muestra - - - (ver [2]), o - - - con USB (ver [3]).
- 2 Pulse **CD/USB** para introducir el modo CD si USB aparece mostrado.
→ La pantalla muestra - - - (ver [2]).
→ La exploración de un CD de MP3 puede tardar más que la de un CD de audio.
- 3 Abra la puerta del disco.
- 4 Introduzca un disco con la cara impresa hacia arriba y cierre con cuidado el compartimento del CD.
→ Pantalla: el número total de pistas
- 5 Pulse **▶II** para comenzar la reproducción.
→ Pantalla: **▶** y el número de pista en curso.

CD-MP3/WMA sólo:

→ El número de la pista actual "XXXX" y el número del álbum "ALB XXXX" aparecerán mostrados alternativamente. (Ver [4] [5])

- 6 Para realizar una pausa en la reproducción, pulse **▶II**.
→ Pantalla: **▶** y el número de pista actual parpadean..
- 7 Pulse **▶II** de nuevo para reanudar la reproducción.
- 8 Para detener la reproducción, pulse **■**.

Consejos útiles:

- La reproducción del disco también se detendrá cuando:
- Vd. pulse la puerta del CD para abrirla;
 - Vd. seleccione la fuente **FM, MW** o **OFF**;
 - se llega al final del disco.

Selección de una pista diferente

- Pulse **◀◀ 0 ▶▶** repetidamente hasta que la pista deseada aparezca en la pantalla.
CD-MP3/WMA sólo: Para encontrar un archivo MP3, pulse primero **ALBUM+/-** para seleccionar el álbum deseado.
- En la posición de pausa/parada, pulse **▶II** para iniciar la reproducción.

Encontrar un pasaje en una pista

- 1 Durante la reproducción, pulse y mantenga apretado el botón **◀◀ / ▶▶**.
→ El CD se reproduce a alta velocidad y con un volumen reducido.
- 2 Una vez identificado el fragmento que desea, suelte **◀◀ / ▶▶**.
→ Se restablece la reproducción normal.

Programación de números de pistas

Puede almacenar hasta 20 pistas en la secuencia deseada. Si lo desea, puede almacenar cualquier pista más de una vez.

- 1 En la posición de parada, pulse **PROG** para activar la programación.
→ Visualizador: muestra **P ? !** que indica el inicio de la programación. **PROG** destella. (Ver [6])
- 2 Pulse **◀◀** o **▶▶** para seleccionar el número de pista deseado.
CD-MP3/WMA sólo: Para encontrar un archivo MP3, pulse primero **ALBUM+/-** para seleccionar el álbum deseado.
- 3 Pulse **PROG** para almacenar el número de pista deseado.
→ El visualizador mostrará **P ? ?** indicando la siguiente posición disponible para la programación.
- 4 Repita los pasos del 2 al 3 para seleccionar y memorizar todas las pistas deseadas.
- 5 Para comenzar la reproducción de un programa, pulse **▶II**.

Revisión de un programa

En la posición de parada, pulse y mantenga apretado **PROG** durante 3 segundos.
→ Aparecerán en la pantalla todas las pistas guardadas por su orden.

Reproductor de CD-MP3/ CD

Conexión USB

Consejos prácticos:

- Si pulsa **PROG** y no hay una pista seleccionada, aparecerá **FL** en la pantalla.
- Si intenta memorizar más de 20 pistas, no podrá seleccionar ninguna pista y la pantalla muestre **FL**.

Borrado de un programa

Vd. puede borrar un programa:

- pulsando **■** (dos veces durante la reproducción o una vez en el posición de parada);
- seleccionando la fuente de sonido **FM**, **MW** o **OFF**;
- abriendo el compartimento del CD;
- Pantalla: **PROG** desaparece.

Selección de diferentes modos de reproducción (ver **7**)

Puede seleccionar y cambiar los diversos modos de reproducción antes o durante la misma, y combinar los modos de reproducción con **PROG**.

REP – reproduce continuamente la pista en curso.

REP ALL – repite el CD/ programa entero.

SHUF – pistas del CD entero se reproducen en orden aleatorio (al azar).

- 1 Para seleccionar el modo de reproducción, pulse **MODE** una o más veces
- 2 Pulse **▶II** para iniciar la reproducción si está en la posición de parada.
- 3 Para seleccionar la reproducción normal, pulse **MODE** repetidamente hasta que los diversos modos dejen de aparecer.
– También puede pulsar **■** para cancelar el modo de reproducción.

Usando la conectabilidad USB

- El AZ1836 incorpora un puerto USB en el panel frontal, ofreciendo una prestación plug and play que le permite reproducir, desde el AZ1836, música digital y otras grabaciones almacenadas en el dispositivo USB de almacenaje masivo.
- Usando un dispositivo USB de almacenaje masivo, también podrá disfrutar todas las prestaciones ofrecidas por el AZ1836 que están explicadas y detalladas en el funcionamiento del disco.

Dispositivos USB de almacenaje masivo compatibles

Con el equipo inalámbrico, podrá utilizar:
– memoria flash USB (USB 2.0 ó USB1.1)
– reproductores flash USB (USB 2.0 ó USB 1.1)
• Los dispositivos USB que requieren instalación del controlador no son compatibles (Windows XP).

Nota:

En algunos reproductores flash USB (o dispositivos de memoria), el contenido almacenado ha sido grabado utilizando tecnología de protección de copyright. Los contenidos protegidos no se podrán reproducir en ningún otro aparato (por ejemplo en este equipo inalámbrico).

Formatos compatibles:

– USB o formato del archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (*tamaño del sector: 512 - 4096 bytes*)
– MP3 con índice de bits (índice de datos): 32-320 Kbps e índice de bits variable.
– WMA versión 9 o anterior
– Directorio incluyendo un máximo de 8 niveles
– Número de álbums/ carpetas: máximo 500
– Número de pistas/títulos: máximo 1000
– Información ID3 v2.0 o posterior
– Nombre del archivo en Uicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

El sistema no reproducirá o no será compatible con los siguientes formatos:

- Álbums vacíos: un álbum vacío es un álbum que no contiene archivos MP3/WMA, y que

Conexión USB

no aparecerá mostrado en el visualizador:

- Los formatos de archivos no compatibles se ignorarán. Es decir, por ejemplo los documentos Word o los archivos MP3 con extensión .dlf se ignorarán y no se reproducirán.
- AAC, WAV, PCM. NTFS archivos audio
- Archivos WMA con protección DRM
- Archivos WMA en formato Lossless

Reproduciendo desde un dispositivo USB de almacenaje masivo

- 1 Compruebe que el AZ1836 está conectado al suministro eléctrico CA o tiene instaladas las pilas especificadas.
- 2 Seleccione la fuente **CD/USB**.
→ La pantalla muestra - - - (ver **2**), o - - - con USB (ver **3**).
- 3 Pulse **CD/USB** para introducir el modo USB si USB NO aparece mostrado.
→ La pantalla mostrará USB (ver **2**).
- 4 Según se muestra en la imagen **12**, enchufe un dispositivo USB de almacenaje masivo compatible al puerto USB indicado (**→**) en el AZ1836. Si fuera necesario, utilice un cable USB apropiado para conectar el dispositivo y el puerto USB del AZ1836.
→ El dispositivo se encenderá automáticamente.
- Si no se enciende el dispositivo, enciéndalo manualmente, después reconéctelo.
→ La pantalla del AZ1836 muestra USB y el número total de archivos audio reproducibles (Número máx. de pistas mostradas es 1000) almacenados en el dispositivo.
- 5 Pulse **▶II** en el AZ1836 para iniciar la reproducción.
→ La pantalla del AZ1836 mostrará USB y compartirá la información mostrada en el funcionamiento del disco.

Consejos prácticos:

– Compruebe que los nombres de los archivos MP3 concluyen con .mp3.
– Para los archivos WMA con protección DRM, use Windows Media Player 10 (o versión más actual) para la grabación/conversión de CDs. Visite www.microsoft.com para más información sobre Windows Media Player y WM DRM

(Gestión Digital de Derechos de Windows Media).

– Para la reproducción del dispositivo USB, si la pantalla muestra "OL" (Sobrecarga), significa que el dispositivo USB sufre una sobrecarga eléctrica para AZ1836. Debe cambiar un dispositivo USB.

Copia de CD: grabación de archivos de disco en un dispositivo USB

AZ1836 permite copiar los archivos de música o contenido hablado de un disco en el dispositivo USB externo. Puede grabar una pista, todo el disco o incluso pistas seleccionadas con la función de programación.

- 1 Ajuste el **selector de fuente en CD/USB**.
- 2 Introduzca un disco (CD de audio, MP3 o WMA). Si lo desea, puede programar el disco.
- 3 Si se muestra USB, pulse **CD/USB** para acceder al modo de CD.
- 4 Conecte un dispositivo de almacenamiento masivo USB.

Para grabar un

- 5a Seleccione la pista que desea grabar.
- 5b Pulse una o varias veces **USB REC** (o **REC** en el control remoto) hasta que aparezca **UNE** (Una) parpadeando.
→ La reproducción del disco se iniciará automáticamente desde el principio de la pista seleccionada.
→ Se muestra REC (Grabar) y **UNE** (Una) parpadea durante 2 segundos y, a continuación, desaparece (consulte **8**).

Para grabar todo

- 5a Pulse varias veces **USB REC** (o **REC** en el control remoto) hasta que aparezca **ALL** (Todas) parpadeando.
→ Se iniciará la reproducción del disco automáticamente desde el principio.
→ Aparecen REC (Grabar) y **ALL** (Todas); **ALL** (Todas) parpadeará durante 2 segundos y, a continuación, desaparecerá (consulte **9**).

Conexión USB

- Para detener la grabación, pulse primero ■ y, a continuación, desconecte el dispositivo USB.
- En el modo de grabación de una pista, la reproducción se detendrá automáticamente cuando finalice la pista / archivo.
- Durante la grabación de MP3 y WMA, asegúrese de haber completado la reproducción del archivo que desea grabar antes de detener la grabación manualmente. De lo contrario, el archivo no se grabará por completo.
- Durante la grabación, si se agota la memoria del dispositivo USB, la reproducción se detendrá.

Gestión de archivos grabados

- En el dispositivo USB, se creará automáticamente una carpeta con el nombre _PHILIPS para gestionar todos los archivos de audio grabados.
- En la carpeta _PHILIPS, también se crearán subcarpetas cuyo nombre empezará por F001, F002... para almacenar archivos grabados a diferentes intervalos de grabación (como al cambiar el disco o volver a conectar el dispositivo USB).
- Los archivos grabados se almacenarán en formato **.mp3** (para música CDDA o MP3) o **.wma** (para archivos WMA).
- Para archivos MP3 y WMA, el nombre de archivo se copiará como nombre de archivo grabado. Para archivos de música CDDA, el nombre de archivo se cambiará a F001T001, F001T002...

Consejos útiles:

- En el modo de grabación (aunque el dispositivo USB esté desconectado del equipo), no están disponibles las selecciones de pista / álbum ni los modos de reproducción.
- Los CD protegidos por leyes de derechos de autor no se grabarán.
- No se admite el formato WMA con protección DRM.

– No desconecte directamente el dispositivo USB para detener la grabación, ya que puede perder parte del contenido grabado.

– Para algunos dispositivos USB de baja velocidad, durante la grabación puede que la reproducción pierda el sonido durante algunos segundos, según la capacidad del dispositivo USB de baja velocidad.

– Durante la grabación, si se muestra "Prt" (Protegida), significa que el disco/archivo que se está reproduciendo es un disco CDDA protegido por leyes de derechos de autor o un archivo WMA con protección DRM. Estos discos o archivos no se grabarán. Debe cambiar el CD?u omitir la pista.

– Durante la grabación, si la pantalla muestra durante 2 segundos "Err" (Error) parpadeando y, a continuación, "tr" (Pista), significa que el archivo que se está reproduciendo no es válido (no se puede grabar). Debe omitir la pista.

– Durante la grabación, si la pantalla muestra durante 2 segundos "Err" (Error) parpadeando y, a continuación, "dup" (Duplicado), significa que el archivo que se está reproduciendo se ha grabado anteriormente ya que el nombre es igual al de otra pista ya grabada. Debe omitir la pista. O debe apagar el equipo y volver a encenderlo; se creará una nueva carpeta para guardar la pista.

Conexión USB

Eliminación de archivos de audio/álbum de un dispositivo USB

- Ajuste el **selector de fuente** en **CD/USB**.
- Si NO se muestra USB, pulse **CD/USB** para acceder al modo USB.
- Conecte un dispositivo de almacenamiento masivo USB.
- Seleccione la pista que desea eliminar antes o durante la reproducción.
- En la posición de parada, puede seleccionar un álbum para eliminar.**
 - Pulse brevemente **DEL** en el control remoto.
→ Aparece "DEL" (Eliminar) parpadeando (consulte 10).
 - Para eliminarlo, vuelva a pulsar **DEL**.
→ La reproducción del dispositivo USB se detendrá.
 - Si no desea borrar, espere hasta que DEL (Eliminar) desaparezca después de 4 segundos de parpadeo o pulse ■.

Consejos útiles:

– AZ1836 leerá algunos reproductores de MP3 sólo como una carpeta, que incluirá todos los archivos del reproductor, independientemente del número de carpetas que haya en el reproductor.

– AZ1836 no puede borrar un archivo / álbum almacenado en algunos reproductores de MP3.

Seguridad & mantenimiento (ver 11)

Información de seguridad

- Coloque el aparato sobre una superficie firme y lisa para que no se tambalee.
- No exponga el aparato, las pilas, los discos compactos a la humedad, lluvia, arena o al calor excesivo emitido por las calefactores o la luz del sol directa.
- Los aparatos no deben exponerse a las gotas o salpicaduras.
- No cubra el aparato. Para evitar el sobrecalentamiento se necesita dejar una distancia mínima de 15 cms.entre las rejillas de ventilación y las superficies de los alrededores y obtener así una ventilación adecuada.
- No se debe obstaculizar la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con artículos. como periódicos, manteles, cortinas, etc..
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- Los mecanismos del aparato contienen soportes de autolubricación y no se deberá engrasarlos o lubricarlos.
- Para limpiar el aparato, utilice una gamuza suave ligeramente. No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, bencina o abrasivos, ya que podrían dañar la carcasa.

Reproductor de CD y manejo de un CD

- Si el reproductor de CD no lee los discos correctamente, utilice un disco limpiador antes de llevar el aparato a reparar. Un método diferente de limpieza podría destruir la lente.
- ¡No toque nunca la lente del CD!
- Los cambios repentinos en la temperatura ambiente pueden causar condensación y que la lente del reproductor de CD se empañe. En tal caso, se imposibilitará la reproducción. No intente limpiar la lente, simplemente coloque el aparato en un ambiente cálido hasta que se disipe el vapor.
- Mantenga el compartimento del CD siempre cerrado para evitar la acumulación de polvo en la lente.
- Para limpiar el CD, utilice un paño suave sin pelusas y páselo desde el centro hacia los bordes. No utilice productos de limpieza que puedan dañar el disco.
- Nunca escriba o coloque pegatinas en el CD.

Información medioambiental

El embalaje esta compuesto de tres materiales fácilmente separables: cartón (la caja), poliestireno expandible (amortiguación) y polietileno (bolsas, plancha protectora de espuma).

El aparato está fabricado con materiales que se pueden reciclar si son desmontados por una empresa especializada. Observe las normas locales concernientes a la eliminación de estos materiales, pilas usadas y equipos desechables.

Problemas y soluciones

Si ocurre una avería, siga los consejos que se dan más abajo antes de llevar el aparato a reparar. Si, después de haber seguido estos consejos, no logra solucionar el problema, consulte a su distribuidor o centro de servicio.

PRECAUCIÓN: No abra el aparato ya que puede recibir una descarga eléctrica. No trate de reparar el aparato Vd. mismo ya que tal acción invalidaría la garantía.

No hay sonido/energía

- *VOLUME no está ajustado*
- Ajuste VOLUME
- *El cable de red no está bien conectado*
- Conéctelo bien
- *Pilas gastadas/insertadas incorrectamente*
- Inserte las pilas (nuevas) correctamente
- *El CD contiene archivos no musicales*
- Introduzca un disco apropiado o pulse ◀◀ o ▶▶ una o más veces para saltar a una pista musical del CD, en vez de un archivo con información.

La pantalla no funciona correctamente/ No reacciona a la actuación de ninguno de los controles

- *Descarga electrostática*
- Apague y desenchufe el aparato. Vuelva conectarlo después de unos segundos.

Indicación no

- *Está configurado en el modo USB*
- Pulse **CD/USB** para seleccionar el modo CD.
- *No hay un CD colocado*
- coloque uno
- *El CD está rayado o sucio*
- Cambie/ limpie el CD, vea Mantenimiento
- *La lente láser tiene humedad*
- Espere hasta que la humedad se evapore
- *CD-Grabable es virgen o no ha sido finalizado / CD-Regrabable introducido*
- Utilice sólo un CD-Grabable o un disco CD Musical apropiado

El sonido salta durante la reproducción de MP3

- El fichero MP3 fue creado a un nivel de compresión superior a 320 kbps
- Utilice un nivel de compresión inferior para grabar pistas de CD en un formato MP3
- El CD está dañado o sucio
- Cambie o limpie el CD

El CD salta de pista

— *El CD está dañado o sucio*

- Cambie o limpie el CD
- *La función shuffle o program está activada*
- Desactive la función shuffle / program.

Notas:

Asegúrese de que el CD no está codificado con tecnologías de protección de los derechos de autor, ya que algunos no cumplen el estándar de disco compacto.

El dispositivo USB de mi AZ1836 no reproduce

- *No está configurado el modo USB.*
- Pulse **CD/USB** para seleccionar el modo USB.
- *El dispositivo no está correctamente conectado al puerto USB del AZ1836.*
- Reconecte el dispositivo, y compruebe que el dispositivo está encendido.
- *El dispositivo no es compatible con el AZ1836, o el formato de archivos audio almacenados en el dispositivo no es compatible con el AZ1836.*
- Use un dispositivo/formato de archivos audio reproducibles compatible.

El archivo de CD no se puede grabar en el dispositivo USB.

- *Detenga la grabación cuando el archivo MP3 o WMA que desea grabar se esté reproduciendo.*
- Seleccione el modo de grabación de una sola pista o detenga la reproducción sólo cuando finalice la reproducción del archivo MP3 o WMA.
- *La memoria del dispositivo USB se agota.*
- Elimine algunos archivos no deseados del dispositivo USB para liberar memoria o utilice otro dispositivo USB con suficiente memoria libre para grabar.
- *El nombre de un archivo MP3 o WMA del CD es idéntico al nombre de un archivo del dispositivo USB.*
- Cambie el nombre del archivo del dispositivo USB.